

# إعرف حقوقك



CUSP

COMMUNITIES UNITED FOR  
STATUS AND PROTECTION



The Bridge



NNAAC





### ما هو اللجوء؟

انت هنا لتقديم طلب لجوء كما قلت للضابط على الحدود، وإذا تم قبول طلبك سيسمح لك بالبقاء في الولايات المتحدة وبعد ذلك تحصل على البطاقة الخضراء وفي النهاية المواطنة. يمكنك الحصول على اللجوء في الولايات المتحدة بطريقتين، وذلك إما من خلال مقابلة مع ضابط اللجوء (وهذا ما يُعرف بعملية اللجوء الإيجابية) أو من خلال توضيح قضيتك أمام قاضي الهجرة (وهذه عملية اللجوء الدفاعية)، إذا دخلت الولايات المتحدة عبر الحدود الجنوبية فمن المحتمل ان تكون في عملية اللجوء الدفاعية. من المهم كطالب لجوء في الولايات المتحدة ان تدرك ما تحتاجه لتقديم طلب اللجوء

لكي تكون مؤهلاً للحصول على اللجوء، يجب عليك ان تثبت أنك عانيت أو خشيت الاضطهاد في بلدك الأصل بناءً على أحد الاسباب التالية:

◀ **العرق:** إذا تعرضت أو خشيت التعرض للاضطهاد بسبب عرقك أو خلفيتك وتاريخك العرقي

◀ **الديانة:** إذا تعرضت أو خشيت التعرض للاضطهاد بسبب معتقداتك أو ممارساتك الدينية. • الجنسية: إذا تعرضت أو خشيت التعرض للاضطهاد بسبب جنسيتك او البلد الذي اتيت منه.

◀ **العضوية في مجموعة اجتماعية معينة:** إذا كنت تنتمي الى مجموعة اجتماعية معينة تم استهدافها بالاضطهاد أو خشيت الاضطهاد بسبب عضويتك في هذه المجموعة.

◀ **تشمل هذه المجموعات الاجتماعية:** نوع الجنس (ذكر/ انثى) - أو التوجه والميول الجنسية أو حتى الروابط الاسرية. . الراي السياسي: إذا تعرضت أو خشيت التعرض للاضطهاد بسبب انتمائك أو معتقداتك او انشطتك السياسية.

### **كيف يمكنني اثبات طلب اللجوء؟**

لتقديم قضية لجوء قوية، عليك ان تجمع ادلة تدعمك عند التحقق من خوفك من الاضطهاد او الأذى إذا كنت ستعود الى وطنك. فيما يلي أنواع الأدلة التي قد تكون مفيدة لقضية اللجوء الخاصة بك:

◀ **بيان شخصي:** سرد مفصل للاضطهاد الذي تعرضت له او خشيت حدوثه، موضحًا الأسباب والاحداث المحددة التي دفعتك الى طلب اللجوء.

◀ **اقرارات او بيانات الشهود:** إفادات تحت حلف القسم من افراد لديهم معرفة مباشرة بالاضطهاد الذي تعرضت له او خشيت حدوثه.

◀ **تقارير حالة الدولة:** التقارير الرسمية أو تحليلات الخبراء التي توفر معلومات عن الظروف والأحوال وحالة حقوق الانسان في

موطنك الأصلي.

**مقالات إخبارية وتقارير إعلامية:** مقالات او مقاطع إخبارية

◀ تسلط الضوء على حالات الاضطهاد او العنف في بلدك

**السجلات الطبية:** إذا كانت متوفرة لديك، الوثائق والمستندات

◀ الطبية التي تدعم أي ضرر جسدي او نفسي تعرضت له بسبب الاضطهاد.

**المستندات الرسمية:** أي سجلات او خطابات او وثائق رسمية

◀ توضح التهديدات او العنف الذي تعرضت له في بلدك

### **كيف أقدم طلب للجوء؟**

الان بعد ان أصبحت في الولايات المتحدة، يجب عليك تقديم طلب

لجوء ويطلق على استمارة طلب اللجوء اسم

إستمارة ١٩٨٥ طلب اللجوء و وقف الترحيل ويوصى بتقديم هذه

الاستمارة قبل الموعد الأول للمحكمة. ويجب عليك تقديم طلب

للجوء خلال عام واحد من تاريخ دخولك الولايات المتحدة. برغم

ان هذا ليس شرطاً، ولكن من الأفضل ان يكون لديك محامي هجرة

يساعدك في ملء الاستمارة ويكون حاضرًا معك في المحكمة. يمكنك

استخدام هذا الموقع للعثور على محامين هجرة لن يتقاضوا منك

أي رسوم <https://www.justice.gov/eoir/list-prop-bono-legal-services-provideers>: أي رسوم

[gal-services-provideers](https://www.justice.gov/eoir/list-prop-bono-legal-services-provideers)

## المحكمة

### ماهي وثيقة اشعار الحضور التي تلقيتها؟

هي وثيقة تطلب من الفرد المثلول امام قاضي الهجرة في التاريخ المحدد او في تاريخ يُحدد مستقبلاً. تحوي الوثيقة اسمك واي أسماء مستعارة قد تكون استخدمتها، كذلك رقم التسجيل الأجنبي الخاص وتاريخ الميلاد والعنوان. راجع هذه المعلومات للتأكد من (A #) بك ان كل شيء صحيح ولا توجد أخطاء املائية

### متى سيكون موعد المحاكمة الخاص بي وماذا أتوقع؟

إذا وصلت الى الولايات المتحدة عبر الحدود الجنوبية فمن المحتمل ان تكون قيد إجراءات الترحيل، وهذا يعني ان الولايات المتحدة قد قررت أنك موجود هنا بشكل غير قانوني وسيحدد قاضي الهجرة إذا كان بإمكانك البقاء في الولايات المتحدة. إذا كنت تخشى على سلامتك من الترحيل الى موطنك، فان تقديم طلب اللجوء هو دفاعك للبقاء في الولايات المتحدة، وفي الغالب سيحدد لك موعد جلسة استماع رئيسية. ستكون هذه جلسة الاستماع الأولى لقضية الهجرة الخاصة بك، وهي التي ستقابل فيها قاضي الهجرة المختص بقضيتك، في هذه الجلسة لا يتخذ قاضي الهجرة أي قرار نهائي بشأن قضيتك، وعادةً ما تكون الجلسة قصيرة جدًا. قد يكون لديك أكثر من جلسة استماع تقويمية، وذلك حسب حالتك (مثال: إذا طلبت مزيداً من الوقت للعثور على محام). تأكد من عدم تفويت أي موعد من جلسات محكمة الهجرة الخاصة بك

## كيف اتحقق من موعد المحكمة؟

يمكنك التحقق إذا ما كنت في إجراءات للترحيل وذلك عبر الاتصال  
"بالخط الساخن لمعلومات" المكتب التنفيذي لمراجعة الهجرة  
أو (TDD 800-828-1120) في الأرقام: (EOIR (7180-898-800  
2050-625-304 (المكالمات المحلية). من المرجح ان يكون قد تم  
إصدار إشعار بالحضور (وثيقة إشعار الحضور) وتسمى أيضاً إستمارة  
1268 يمكنك العثور على رقم A الخاص بك على وثيقة إشعار الحضور  
ويبدأ بالحرف A ستحتاج إلى إدخال رقم A الخاص بك ويمكنك  
العثور عليه في الجزء الأيمن العلوي من وثيقة إشعار الحضور  
<https://acis.eoir.justice.gov/en/>

## ماذا افعل إذا كانت معلوماتي غير موجودة على نظام محكمة الهجرة ولا يمكنني رؤية تاريخ المحكمة الخاص بي؟

على الرغم من تلقيك اشعار بالحضور، الا إنه في بعض الحالات قد  
لا تكون معلوماتك موجودة على نظام محكمة الهجرة، ففي بعض  
الأحيان تستغرق الحكومة وقتاً طويلاً لتحديث النظام. في هذه الحالة  
تحقق بشكل دوري من رابط النظام عبر الانترنت لمعرفة إذا كان  
هناك تحديث، ويمكنك أيضاً الاتصال مباشرة بمحكمة الهجرة بناءً  
على محكمة الهجرة المحلية الخاصة بك.

## ماذا لو فاتني جلسة استماع؟

إذا فاتك جلسة استماع فمن المرجح ان يأمر قاضي الهجرة  
ا الاتصال بالخط الساخن برتحيك، لذلك من المهم جدّاً  
لمحكمة الهجرة 1-008-898-0817 أو معرفة موعد جلستك

القادمة ومعلومات أخرى عن طريق الرابط <https://acis.eoir.justice.gov> الخاص بك A ستحتاج إلى ادخال رقم justice.gov والموجود اعلى اليمنى وثيقة اشعار الحضور الخاصة بك

## انا لا اتحدث الإنجليزية، هل سيكون هناك مترجم لمساعدتي اثناء مواعيد المحكمة؟

إذا لم تكن اللغة الإنجليزية هي لغتك الأم او كنت تفضل التواصل بلغة أخرى، يحق لك طلب مترجم اثناء جميع إجراءات المحكمة. سيتم توفير مترجم لك لضمان فهمك الكامل للإجراءات والتعبير عن قضيتك بشكل فعال.

## تصاريح العمل

### هل انا مُصرح لي بالعمل؟

تشير الاستمارة ١٤٩ الخاصة بك إلى بيانات تاريخ ووصولك والتاريخ الذي يُسمح لك البقاء في البلد. يمكنك تقديم طلب الحصول على تصريح العمل في أي وقت قبل ذلك التاريخ، ويمكنك أيضاً تقديم استمارة I765 وهو طلب التصريح بالعمل بناءً على طلب اللجوء الخاص بك وذلك بعد 150 يوماً من تقديم طلب اللجوء المعلق (قيد الدراسة) الخاص بك، ولكن لن تكون مؤهلاً لتلقي وثيقة تصريح العمل حتى يتم تعليق طلب اللجوء لمدة 30 يوماً أخرى، لذا اجمالي المدة سيكون 180 يوماً. اعتباراً من يوم 8 فبراير 2022 لا توجد رسوم للتقدم بطلب للحصول على تصريح عمل بناءً على طلب لجوء معلق، بناءً على التاريخ الموجود في الاستمارة ١٤٩ فعليك دفع رسوم إيداع قدرها ١٤٠ دولار التاريخ

## كيف يمكنني استكمال طلب ترخيص العمل؟

ستحتاج الى الاستمارة - 149 لإكمال طلب تصريح العمل والذي يوضح تاريخ وصولك إلى الولايات المتحدة ويمكنك إستعادة هذا المستند عبر الرابط أو تطبيق الهاتف المحمول. يمكنك تقديم الاستمارة ١٥٦٧ عبر الانترنت على الرابط أو ارسالها بالبريد الالكتروني

[cbp.gov](http://cbp.gov)

تختلف الفترة لإستلام تصريح العمل من حالة لأخرى ولكن عادةً ما تستغرق شهرين على الأقل

## التعامل مع الشرطة او ضباط الهجرة

### كيف يمكن ان تؤثر أي تهمة جنائية على قضية الهجرة الخاصة بي؟

بداية من تاريخ دخولك الولايات المتحدة، إذا تم اتهامك او ادانتك باي جريمة فانت عرضة للترحيل من الولايات المتحدة ومن العودة اليها نهائيًا، وحتى إذا ثبت أنك غير مذنب بارتكاب جريمة فان القبض عليك أو توجيهه الاتهام اليك قد يؤدي الى عواقب الهجرة، فالتهم الجنائية يمكن ان تؤثر سلبيًا على قضية اللجوء

### ماذا يجب ان افعل إذا واجهت الشرطة؟

انت غير مطالب بالتحدث ويحق لك التزام الصمت، وليس عليك الإفصاح او الكشف عن وضع الهجرة الخاص بك، واي شيء تقوله

للضابط يمكن إستخدامه لاحقاً ضدك في محكمة الهجرة. قد يُطلب منك بناءً على الولاية التي تقيم بها اخبار الضابط باسمك، ولكن ليس عليك الإجابة على أي أسئلة. إذا طُلب منك أي مستندات او الإجابة على أي أسئلة، اطلب ان تتحدث اولاً الى محام. في بعض الحالات قد تتصل الشرطة بالهجرة او تسلمك الى قسم الهجرة، ولهذا فمن الضروري عدم مناقشة أي معلومات عن الهجرة الخاصة بك مع أي شخص خلاف محاميك. عندما تتحدث الى محاميك يجب عليك ان تخبره عن حالة اللجوء واي تاريخ جنائي قد يكون لديك

### **هل يُسمح للشرطة او ضابط الهجرة بدخول منزلي؟**

لا تفتح الباب، واطلب دائماً التعريف وبطاقة الهوية. قد يحاول الضباط خداعك او تخويفك وترهيبك للدخول إلى منزلك، انظر إليهم من خلال النافذة ولكن لا تخاف وافتح لهم الباب. يحتاج ضباط الهجرة او الشرطة لدخول منزلك اما امل مذكرة سارية المفعول موقعة من قاض او بإذن منك للسماح لهم. إذا لم يكن بحوزة المسؤولين مذكرة فال يحق لهم دخول منزلك، يمكنك ان تطلب منهم المغادرة. إذا كان لدى المسؤولني امر قضائي، يحق لك الطالع عليه وهذا لا يعني إنه يتعين عليك الاجابة على الأسئلة. اطلب من الضباط دفع المذكرة من أسفل الباب او وضعها على النافذة. تذكر ان لا تفتح الباب، واقرا المذكرة بعناية. هناك انواع مختلفة من الوامر على سبيل المثال يمكن ان تكون أوامر تفتيش او أوامر توقيف او أوامر هجرة، وما يجب القيام به يعتمد على نوع الامر. يجب ان يحتوي كل امر على معلومات معينة، إذا لم تكن به هذه

المعلومات المطلوبة فهو غير ساري التنفيذ، وهذا يعين ان الضباط لا يملكون سلطة دخول منزلك. إذا كنت يف منزلك شخص آخر، لا تفتح لهم الباب، حتى إذا لم يكن منزلك، هذا لا يمكن ان يعطي الاذن للضباط بالدخول

### **ماذا لو كان لدي امر ترحيل، هل هذا الامر يسمح لضباط الشرطة او الهجرة بدخول منزلي؟**

امر الابعاد او الترحيل (امر الهجرة) لا يمنح الضابط الحق في دخول منزلك، وعليك ان تقول له “ليس لديك الحق في دخول منزلي بهذه الطريقة، الرجاء المغادرة”. إذا دخل الضابط منزلك (مذكرة اودون مذكرة سارية المفعول) ابلغه إذا كان في منزلك أطفال او كبار السن او مرضى قل له “أنك لا توافق” (يمكنك قول ذلك حتى إذا كان لديهم امر قضائي ساري المفعول، ولكن من الضروري قول ذلك إذا لم يكن لديهم امر قضائي او لديهم امر قضائي غير ساري المفعول). إنتهبه جيداً لما يحدث واكتب بعد مغادرتهم ما حدث بالضبط بكل تفاصيله، ويشمل ذلك نوع الضباط (مثال:ضباط الشرطة أم الهجرة واسمائهم وأرقام شاراتهم، وأسماء ومعلومات الاتصال لاي شخص شاهد ما حدث

### **ماذا لو اقترب مني في الأماكن العامة ضابط شرطة او شرطي الهجرة؟**

إذا رأيت ضباط الهجرة يقومون بذلك، لا تركض. لديك الحق في التزام الصمت وعدم الرد على الأسئلة، وعليك ان تعلم إنه في بعض الولايات، يجب عليك اخبار الشرطة باسمك إذا طلبوا منك ذلك. ابحث عن القانون في ولايتك. تُعرف هذه القوانين عادةً باسم قوانين “أوقف

وتعرف.”يحتاج الضابط بشكل عام الى مذكرة لاعتقالك، في بعض الحالات يمكن اعتقالك إذا كان لدى الضابط دليل أنك ليس لديك وضع قانوني او إذا كنت قد ارتكبت جريمة، وفي بعض الحالات يحق للضباط ايضاً تفتيشك للتأكد من أنك لا تحمل اسلحة او مواد غير قانونية، ولا يجب ان تقاوم هذا التفتيش. إذا قام الضابط بتفتيشك او اعتقالك او احتجازك، احرص على الهدوء ولا تقاوم او تتعارك. إذا تم ”تفتيشك، قل “انا لا أوافق على هذا التفتيش

إذا كنت بالمطار او بالقرب من حدود الولايات المتحدة، قد يتم استجوابك او احتجازك بدون امر قضائي، وبغض النظر عن الموقف الذي انت فيه لا يزال لديك الحق في التزام الصمت. لا يمكن لضباط الهجرة إيقاف او احتجاز الأشخاص في أماكن عامة محددة، يشمل ذلك المدارس والمستشفيات ودور العبادة والجنازات وحفلات الزفاف والاحتفالات الدينية العامة والمظاهرات العامة (مسيرة/ حشد/ موكب). قد يتغير هذا في المستقبل، ولكن تذكر إنه قد يتم إيقافك. وانت في طريقك الى او من هذه الأماكن

### **ماذا لو اقترب مني ضباط الشرطة او الهجرة في مكان عملي؟**

تم نشر اشعار في عام 2012 يدعو الى وقف مدهامات الهجرة لاماكن العمل. يجب ان تكون مستعداً لمعرفة ما يجب فعله في حالة حضور الضباط. اولاً، يحتاج ضباط الهجرة او الشرطة الى مذكرة سارية الملفعل لدخول مكان عملك او الى اذن من صاحب العمل. يجب على صاحب العمل التحدث مع الضباط والتأكد ان لديهم مذكرة سارية الملفعل، في حالة عدم وجود

صاحب العمل او إذا اعطى الاذن للضباط بالدخول، اطلب من الشخص الذي اخترته للتحدث مع ضباط المداهمة ابراز هويتهم

تذكر ان الضباط قد يحاولون خداعك او ترهيبك. يحق لك إذا دخل الضباط مكان عملك ان تلتزم الصمت، وحتى إذا كان لديهم مذكرة سارية المفعول هذا لا يعني إنه يتعين عليك الإجابة على الأسئلة. لا تقدم أي معلومات حول وضع الهجرة الخاص بك او مكان ولادتك او كيف ومتى اتيت الى الولايات المتحدة. إذا قام الضابط بتفتيشك او اعتقالك او احتجاجك، ابق هادئاً ولا تقاوم، وإذا تم تفتيشك قل :انا لا أوافق على هذا التفتيش

### **ماذا لو اوقفني ضابط الشرطة اثناء قيادتي لسيارتي؟**

إذا اوقفك ضابط شرطة اثناء القيادة، أوقف السيارة في جانب الطريق وأبطل تشغيلها وقم بتشغيل الانوار العلوية داخل السيارة. ضع يديك على مقود السيارة بحيث يمكن للضابط رؤيتهما، اتبع جميع تعليمات الضابط بما في ذلك تقديم رخصتك والتسجيل واثبات التامين عندما يُطلب منك ذلك. إذا لم يكن لديك رخصة او تسجيل، لا تقدم مستندات مزورة ولا تكذب. إذا كنت راكبًا، يمكنك ان تسال عما إذا كان لديك حرية المغادرة، إذا قال نعم، ابق جالسًا في صمت او غادر بهدوء. حتى لو قال الضابط لا، لك الحق في التزام الصمت

إذا طلب الضابط تفتيش سيارتك يمكنك ان تقول “لا، انا لا أوافق على التفتيش”. يمكن للضابط في بعض الحالات تفتيش سيارتك دون موافقتك وبدون امر قضائي، ولكن لا يزال يتعين عليك القول إنك لا

توافق على التفتيش، ويحق لك التزام الصمت. لا تقدم أي معلومات حول وضع الهجرة الخاص بك ومكان ولادتك وكيف ومتى اتيت الى الولايات المتحدة. لا تُقدم أي مستندات صادرة من بلدك. قل ذلك بصوت عال إذا كنت ترغب في التزام الصمت

### ماذا افعل إذا كنت في حجز الشرطة؟

اطلب اجراء مكاملة هاتفية حتى تتمكن من التحدث الى من يمكنهم مساعدتك في حالات الطوارئ (فرد من العائلة او المحامي او منظمة دينية او مجتمعية او القنصلية). لا تقدم أي معلومات الى أي شخص بخلاف محاميك حول وضع الهجرة الخاص بك او مكان ولادتك او كيف ومتى اتيت الى الولايات المتحدة او خلفيتك وتاريخك الجنائي. قل ذلك بصوت عال إذا كنت ترغب في التزام الصمت. أي شيء تقوله يمكن ان يُستخدم ضدك، لا توقع على أي شيء الا بعد ان تتحدث الى محاميك، وإذا طُلب منك التوقيع على شيء ما، قل "لن أوقع على أي شيء الا بعد التحدث الى محام". اطرح أسئلة واستفسر إذا لم تفهم ما يُطلب منك التوقيع عليه

### ماهي المعلومات الأساسية التي يجب ان تكون معي دائماً؟

◀ رقم هاتف محاميك / الممثل القانوني المُعتمد .

◀ ارقام هواتف افراد العائلة

◀ الرقم الموجود في (A) # رقم تسجيل الأجنبي الخاص بك .  
(مستندات الهجرة الخاصة بك

◀ تاريخ دخولك الولايات المتحدة .



